

37. Sklep o potrditvi Načrta sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO)

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) Vlada Republike Slovenije sprejme

S K L E P

O POTRDITVI NAČRTA SODELOVANJA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN ORGANIZACIJO ZDRUŽENIH NARODOV ZA INDUSTRIJSKI RAZVOJ (UNIDO)

1. člen

Potrdi se Načrt sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO), podpisan na Dunaju 30. junija 2022.

2. člen

Načrt sodelovanja se v izvorniku v angleškem jeziku in prevodu v slovenskem jeziku glasi:

ROADMAP FOR COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND THE UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION (UNIDO)

BACKGROUND AND OBJECTIVES

The Government of the Republic of Slovenia and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) (hereinafter the "Signatories") have been expanding and scaling-up cooperation since the country joined the Organization on 11 June 1992. The Republic of Slovenia has been an important development partner and donor of UNIDO, financially contributing to the Organization's technical cooperation activities across the regions and shaping UNIDO's strategic programmes through participation in the policymaking organs.

As a specialized agency of the United Nations system mandated to promote inclusive and sustainable industrial development, UNIDO has been partnering with the Government of the Republic of Slovenia for the global advancement of the 2030 Agenda for Sustainable Development and, in particular, Sustainable Development Goal (SDG) 9 on industry, innovation and infrastructure.

With a shared understanding that inclusive and sustainable industrial development is an important enabler for inclusive and green growth and prosperity, the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO are committed to the implementation of SDG 9, recognizing the need for accelerated joint efforts in the Decade of Action proclaimed by the United Nations Secretary-General for 2020–2030.

NAČRT SODELOVANJA MED VLADO REPUBLIKE SLOVENIJE IN ORGANIZACIJO ZDRUŽENIH NARODOV ZA INDUSTRIJSKI RAZVOJ (UNIDO)

OZADJE IN CILJI

Organizacija združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO) in Vlada Republike Slovenije (v nadaljevanju podpisnici) širita in krepiata sodelovanje, odkar se je država 11. junija 1992 pridružila organizaciji UNIDO. Republika Slovenija je bila in je še naprej pomembna razvojna partnerica in donatorica UNIDO, ki finančno prispeva k dejavnostim tehničnega sodelovanja organizacije po regijah in k oblikovanju strateških programov UNIDO z aktivnim sodelovanjem v organih organizacije.

Z namenom uresničitve Agende za trajnostni razvoj 2030 in zlasti Cilja trajnostnega razvoja o industriji, inovacijah in infrastrukturi za globalni napredek (SDG 9) UNIDO kot specializirana agencija sistema Združenih narodov, pooblaščenca za spodbujanje vključujočega in trajnostnega industrijskega razvoja, sodeluje z Vlado Republike Slovenije.

S skupnim razumevanjem, da je vključujoč in trajnosten industrijski razvoj pomemben dejavnik za družbenogospodarsko rast in blaginjo, sta UNIDO in Vlada Republike Slovenije zavezana k uresničevanju cilja SDG 9 in v desetletju za delovanje prepoznata pospešena prizadevanja, ki jih je razglasil Generalni sekretar Združenih narodov za obdobje 2020–2030.

In enhanced collaborative activities, the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will continue building on the following relevant international instruments and UNIDO's strategic frameworks:

- UNIDO Lima Declaration (2013);
- United Nations General Assembly Resolution A/RES/70/1 "Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development" (2015);
- Paris Agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change (2015);
- United Nations General Assembly Resolution A/RES/70/293 "Third Industrial Development Decade for Africa (2016–2025)" (2016);
- UNIDO Abu Dhabi Declaration (2019);
- UNIDO medium-term programme framework 2022–2025: Integration and scale-up to build back better.

The partnership between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will be also guided by the country's Development Cooperation and Humanitarian Aid Strategy until 2030. The Strategy provides a framework for Slovenia's activities on a multilateral level and envisages their focus on geographic and thematic priorities, as well as the general criteria of the Government's development cooperation.

This Roadmap is not a treaty according to the Vienna Convention on the Law of Treaties, 1969, and does not give rise to any legal or financial commitments on the part of the Signatories.

PROVISIONS OF COOPERATION

Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will seek to foster inclusive and sustainable industrial development as a prerequisite for socio-economic transformation. In order to contribute to the well-being of people around the globe, joint activities will focus on the transfer of knowledge and technology to support economic competitiveness, innovation ecosystem building and environmental protection.

The joint work of the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will be guided by the demand of partner countries, especially those most in need of development support. The Signatories will work to encourage the ownership of development cooperation activities by partner countries and beneficiary entities. This is a shared understanding that only development efforts that are needs-based and locally led have the potential to spur sustainable impact and tangible results in the long term.

The commitment to support environmental sustainability through the mitigation of and adaptation to climate change and preservation and regeneration of nature will be an important component of joint activities. Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will be guided by an inclusive and human-centred approach based on the principle of leaving no one behind. Gender equality and the empowerment of women will be one of the cross-cutting priorities in all the development cooperation efforts.

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO aspire to ensure that joint initiatives are result-oriented, transparent and accountable. Working for the integration and scale-up of development impacts will be at the core of all the joint activities.

To this end, cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will also seek to build upon the results and achievements of the completed and ongoing successful projects and encourage their continuation.

V okrepljenem sodelovanju bosta UNIDO in Vlada Republike Slovenije še naprej gradila na naslednjih relevantnih mednarodnih instrumentih in strateških okvirih UNIDO:

- Limska deklaracija UNIDO (2013);
- Resolucija Generalne skupščine Združenih narodov A/RES/70/1 »Preoblikovanje našega sveta: agenda za trajnostni razvoj 2030« (2015);
- Pariški sporazum v okviru Okvirne konvencije Združenih narodov o podnebni spremembi (2015);
- Resolucija Generalne skupščine Združenih narodov (GS OZN) A/RES/70/293 »Tretje desetletje industrijskega razvoja za Afriko (2016–2025)« (2016);
- Abu Dhabijska deklaracija UNIDO (2019);
- Srednjeročni programski okvir UNIDO 2022–2025: »Vključevanje in povezovanje za izgradnjo boljše prihodnosti«.

Partnerstvo med UNIDO in Vlado Republike Slovenije bo temeljilo tudi na Strategiji razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči Republike Slovenije do leta 2030. Strategija predstavlja okvir slovenskega delovanja na multilateralni ravni in predvideva usmeritev razvojnega sodelovanja in humanitarne pomoči na geografske in vsebinske prioritete, kot tudi splošna merila vladnega razvojnega sodelovanja.

Ta načrt sodelovanja ni mednarodna pogodba v skladu z Dunajsko konvencijo o pravu mednarodnih pogodb, 1969, in nima nobenih pravnih ali finančnih obveznosti za podpisnici.

DOLOČBE O SODELOVANJU

S sodelovanjem si bosta UNIDO in Vlada Republike Slovenije prizadevali za spodbujanje vključujočega in trajnostnega industrijskega razvoja kot predpogoja za družbenogospodarsko preobrazbo. Da bi prispevali k blaginji ljudi po vsem svetu, se bodo skupne dejavnosti osredotočile na prenos znanja in tehnologije za podporo gospodarski konkurenčnosti, izgradnjo inovativnega ekosistema in varstvo okolja.

Vodilo sodelovanja med UNIDO in Vlado Republike Slovenije bo povpraševanje partnerskih držav, predvsem tistih, ki najbolj potrebujejo razvojno podporo. Podpisnici si bosta prizadevali za spodbujanje lastništva dejavnosti razvojnega sodelovanja s strani partnerskih držav in subjektov upravičenk. Podpisnici razumeta, da lahko le razvojna prizadevanja, ki temeljijo na potrebah in se vodijo lokalno, spodbudijo trajnostni učinek in dolgoročno oprijemljive rezultate.

Pomemben del skupnih dejavnosti bo zavezanost podpori okoljske trajnosti ter blažitvi podnebnih sprememb in prilagajanju nanje. Sodelovanje med UNIDO in Vlado Republike Slovenije bo vodil vključujoč in na človeka osredotočen pristop, ki bo temeljil na načelu, da nikogar ne puščamo zadaj. Enakost spolov in krepitev vloge žensk bosta eni od medsektorskih prednostnih nalog v vseh prizadevanjih za razvojno sodelovanje.

UNIDO in Vlada Republike Slovenije si bosta prizadevali zagotoviti, da so skupne pobude usmerjene v doseganje rezultatov na transparenten in merljiv način. Delo za integracijo in povečevanje razvojnih vplivov bo v središču vseh skupnih dejavnosti.

Z namenom boljšega sodelovanja med UNIDO in Vlado Republike Slovenije si bosta podpisnici prizadevali tudi za nadgradnjo že doseženih rezultatov in v preteklosti začelih uspešnih projektov ter spodbujali njihovo nadaljevanje.

THEMATIC PRIORITIES

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO identified a number of thematic priorities for enhanced development cooperation. The priorities listed below are subject to change and adjustment by the mutual agreement of the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO.

1. Economic competitiveness based on productive employment and quality education

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO share a common objective of building inclusive, sustainable and economically competitive industries based on the principle of equal opportunities for all, including the most vulnerable groups. In order to fulfil this objective, the Signatories will join forces to provide capacity-building and promote the creation of decent jobs through the transfer of knowledge and technology, exchange of best practices and support for quality educational programmes, including vocational training and life-long learning.

To this end, cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will include, inter alia, the following activities:

- Development of private sector competitiveness and entrepreneurship programmes with a special focus on micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs), including the establishment of technology parks and centres for vocational training;
- Provision of enterprise development activities, including through direct technical support, technology uptake and upgrade, business network and partnership building, as well as the development of start-ups, incubators and accelerators;
- Promotion of socially and environmentally responsible investment strategies and plans;
- Provision of support in the development of metrology systems and compliance with international quality standards;
- Development of pilot programmes based on public-private partnerships and public-private-academia partnerships.

2. Innovation and digital transformation through the development and transfer of technology

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO recognize the vital importance of fostering digitalization and innovation to harness the potential of the Fourth Industrial Revolution while capitalizing on the transition towards Industry 5.0. The Signatories are committed to supporting the development of research and high-tech support programmes, contributing to the advancement and application of new technologies and digital solutions in industry (Industry 4.0, Industry 5.0 and Society 5.0).

In particular, the joint work can focus on such high-potential sectors as the automotive industry and mobility, manufacturing of machinery and metal products, pharmaceutical and bio-pharmaceutical sector, including technology in healthcare and (bio-)pharmacy, information and communication technologies and telecommunications, sustainable tourism, food production and processing, as well as the wood processing industry.

To this end, cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will include, inter alia, the following activities:

- Establishment of technology parks, innovation hubs and clusters for the development of modern high-tech solutions and technology upgrading;
- Development and application of technologies for smart cities and communities, as well as public institutions;
- Development and application of nanotechnologies and bionics;

VSEBINSKA PREDNOSTNA PODROČJA

UNIDO in Vlada Republike Slovenije sta opredelila vrsto vsebinskih prednostnih področij za okrepljeno razvojno sodelovanje. Spodaj navedena prednostna področja se lahko sporazumno med UNIDO in Vlado Republike Slovenije spremenijo in prilagodijo.

1. Konkurenčnost gospodarstva na podlagi produktivnega zaposlovanja in kakovostnega izobraževanja

UNIDO in Vlada Republike Slovenije imata skupni cilj izgradnje vključujočih, trajnostnih in ekonomsko konkurenčnih industrij, ki temeljijo na načelu enakih možnosti za vse, tudi za najbolj ranljive skupine. Za izpolnitev tega cilja bosta podpisnici združili moči za krepitev zmogljivosti in spodbujanje ustvarjanja dostojnih delovnih mest s prenosom znanja in tehnologij, izmenjavo najboljših praks in podporo kakovostnim izobraževalnim programom, vključno s poklicnim usposabljanjem in vseživljenjskim učenjem.

V ta namen bo sodelovanje med UNIDO in Vlado Republike Slovenije med drugim vključevalo naslednje aktivnosti:

- razvoj programov konkurenčnosti zasebnega sektorja in podjetništva s posebnim poudarkom na mikro, malih in srednjih podjetjih (MMSP), vključno z vzpostavitvijo tehnoloških parkov in centrov za poklicno usposabljanje;
- zagotavljanje dejavnosti razvoja podjetij, vključno z neposredno tehnično podporo, prevzemom in nadgradnjo tehnologij, gradnjo poslovnih mrež in partnerstev ter z razvojem zagonskih in podjetniških inkubatorjev in pospeševalnikov;
- spodbujanje družbeno in okoljsko odgovornih naložbenih strategij in načrtov;
- zagotavljanje podpore pri razvoju meroslovnih sistemov in skladnosti z mednarodnimi standardi kakovosti;
- razvoj pilotnih programov na podlagi javno-zasebnih partnerstev in javno-zasebnih akademskih partnerstev.

2. Inovativnost in digitalna transformacija z razvojem in prenosom tehnologij

Za izkoriščanje potenciala četrte industrijske revolucije in ob izkoriščanju prehoda na Industrio 5.0 se UNIDO in Vlada Republike Slovenije zavedata bistvenega pomena spodbujanja digitalizacije in inovativnosti. Podpisnici se zavezuje, da bosta podpirali razvoj raziskovalnih in visoko-tehnoloških podpornih programov ter prispevali k napredku in uporabi novih tehnologij in digitalnih rešitev v industriji (Industrija 4.0, Industrija 5.0 in Družba 5.0).

Še posebej pa se skupno delo lahko osredotoča predvsem na sektorje z visokim potencialom, kot so avtomobilska industrija in mobilnost, proizvodnja strojev in kovinskih izdelkov, farmacevtski in bio-farmacevtski sektor, vključno s tehnologijo v zdravstvu in (bio)farmaciji, informacijska in komunikacijska tehnologija ter telekomunikacije, trajnostni turizem, proizvodnja in predelava hrane ter lesnopredelovalna industrija.

V ta namen bo sodelovanje med UNIDO in Vlado Republike Slovenije med drugim vključevalo naslednje aktivnosti:

- vzpostavitev tehnoloških parkov, inovacijskih vozlišč in grozdov za razvoj sodobnih visokotehnoloških rešitev in tehnološko nadgradnjo;
- razvoj in uporaba tehnologij za pametna mesta in skupnosti ter javne ustanove;
- razvoj in uporaba nanotehnologij in bionike;

- Development and use of artificial and virtual intelligence, as well as robotics;
- Development and application of blockchain technology;
- Application of biotechnological processes in industry;
- Development of smart manufacturing and smart factories;
- Development and use of passive electronic components, optical connectors and power systems, as well as printed circuit boards and electro-ceramics;
- Design and implementation of training programmes for technology transfer operations;
- Research and development of technologies for climate regulation, mitigation of negative impacts and adaptation.

3. Circular economy and environmental protection in industry

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO acknowledge that the linear economic model of “take-make-use-discard” is no longer working for the benefit of people and the planet. It is critically important to improve resource efficiency and waste management by applying the principles of circular economy and closing the loop to achieve the targets of the Paris Agreement and the SDGs related to climate change, biodiversity and ecosystem services, including from water resources and other environmental assets.

The Signatories will join forces to promote the practices of circularity and resource-efficient and cleaner production through capacity-building and the transfer of knowledge and technology.

To this end, cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will include, inter alia, the following activities:

- Promotion of the adoption of environmentally sound and resource-efficient technologies and processes, including in metal processing;
- Provision of support for the recycling of plastics;
- Promotion of new technologies for air, water and soil protection;
- Provision of cost-effective ways for reducing environmental pollution, including from persistent organic pollutants and toxic substances;
- Circular industrial product development;
- Design and implementation of training programmes for circular economy, transfer of environmentally sound technologies, safe management of hazardous chemicals, green chemistry, nature-based solutions for industrial wastewater treatment (when suitable), transformation of industrial parks to eco-industrial parks;
- Advancement of biomass technologies.

4. Clean energy and energy efficiency

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO recognize the relevance of the efficient use of energy and clean technologies for productive use to foster inclusive and sustainable industrial development in line with the climate goals set in the Paris Agreement. The Signatories will join forces in promoting know-how and technologies to deploy access to clean energy, reduce industry-related emissions and foster energy security.

To this end, cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO will include, inter alia, the following activities:

- Promotion of energy efficiency in small and medium-sized enterprises (SMEs) and their technological solutions;
- Development of green, clean and renewable energy with an emphasis on ecology and environmental protection;

- razvoj in uporaba umetne in virtualne inteligence ter robotike;
- razvoj in uporaba tehnologije veriženja blokov (angl. blockchain technologies);
- uporaba biotehnoloških procesov v industriji;
- razvoj pametnih proizvodenj in pametnih tovarn;
- razvoj in uporaba pasivnih elektronskih komponent, optičnih konektorjev in napajalnih sistemov ter tiskanih vezij in elektrokeramike;
- oblikovanje, načrtovanje in izvajanje programov usposabljanja za prenose tehnologij;
- raziskave in razvoj tehnologij za uravnavanje vplivov na podnebje, ublažitev negativnih posledic in prilagajanje.

3. Krožno gospodarstvo in varstvo okolja v industriji

UNIDO in Vlada Republike Slovenije priznavata, da linearni ekonomski model »vzemi-naredi-uporabi-zavrzi« ni več v dobro ljudi in planeta. Zavedata se, da je izjemno pomembno izboljšati učinkovitost virov in ravnanje z odpadki z uporabo načel krožnega gospodarstva in z zapiranjem vrzeli za doseganje ciljev Pariškega podnebnega sporazuma in ciljev trajnostnega razvoja v zvezi s podnebnimi spremembami, biotsko raznovrstnostjo, ekosistemskimi storitvami, vključno z vodnimi viri in drugimi okoljskimi viri.

Podpisnici bosta združili moči za spodbujanje dobrih izkušenj na področju krožnega gospodarstva, z krepitvijo osti ter prenosom znanja in tehnologij pa omogočili razvoj s sredstvi učinkovite in čistejše proizvodnje.

V ta namen bo sodelovanje med UNIDO in Vlado Republike Slovenije med drugim vključevalo naslednje aktivnosti:

- spodbujanje sprejemanja okolju prijaznih tehnologij in procesov, učinkovitih pri uporabi virov, vključno s predelavo kovin;
- zagotavljanje podpore razvoju tehnologij za recikiranje plastike;
- spodbujanje novih tehnologij za zaščito zraka, vode in tal;
- zagotavljanje stroškovno učinkovitih načinov za zmanjšanje onesnaževanja okolja, vključno z obstojnimi organskimi onesnaževali in strupenimi snovmi;
- razvoj industrijskih izdelkov po načelih krožnega gospodarstva;
- oblikovanje in izvajanje programov usposabljanja za krožno gospodarstvo, prenos okolju prijaznih tehnologij, varno ravnanje z nevarnimi kemikalijami, zelena kemija, naravne rešitve za čiščenje industrijskih odpadnih voda (če je primerno), preoblikovanje industrijskih parkov v eko industrijske parke;
- napredek v razvoju tehnologij biomase.

4. Čista energija in energetska učinkovitost

Za produktivno rabo za spodbujanje vključujočega in trajnostnega industrijskega razvoja v skladu s podnebnimi cilji, določenimi v Pariškem sporazumu, UNIDO in Vlada Republike Slovenije priznavata pomen učinkovite rabe energije in čistih tehnologij. Podpisnici bosta združili moči pri spodbujanju znanja in izkušenj ter tehnologij za uporabo dostopa do čiste energije, zmanjšanju emisij, povezanih z industrijo, in spodbujanju energetske varnosti.

V ta namen bo sodelovanje med UNIDO in Vlado Republike Slovenije med drugim vključevalo naslednje aktivnosti:

- spodbujanje energetske učinkovitosti v malih in srednjih podjetjih (MSP) in njihovih tehnoloških rešitvah;
- razvoj zelene, čiste in obnovljive energije s poudarkom na ekologiji in varovanju okolja;

- Promotion of the construction of small hydropower plants;
- Promotion of technologies and methods for energy-efficient metal processing.

GEOGRAPHICAL SCOPE

The partnership between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO is of a global nature and, therefore, potentially open for the provision of technical cooperation across the globe. In view of the emerging needs in the global development landscape, the following three regions have been initially prioritized for enhanced cooperation:

- Western Balkans;
- European Neighbourhood;
- Sub-Saharan Africa.

There might be exceptions should the Signatories agree. While the joint development support of the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO can be provided on both country and regional scales, a special emphasis shall be placed on the least developed countries with due consideration, among others, to the levels of development, stability and security.

MODALITIES OF COOPERATION

The legal framework of cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO is stipulated in the Agreement on Cooperation between the Government of the Republic of Slovenia and the United Nations Industrial Development Organization and an Administrative Arrangement with Regard to Special Purpose Contributions to the Industrial Development Fund of 22 June 2005 (hereinafter the "Agreement").

On the working level, cooperation is coordinated by the Ministry responsible for the economy from the side of the Government of the Republic of Slovenia and the Regional Coordination Division for Europe and Central Asia from the UNIDO side.

The Government of the Republic of Slovenia and UNIDO established a conducive practice of annual bilateral consultations aimed at taking stock of ongoing and planned cooperation activities, jointly planning the way forward and coordinating the work streams among diverse counterparts. Although technical in nature, these annual consultations provide a solid platform for the regular exchange of relevant information and the development of a shared strategic vision. This useful practice will be further preserved, while additional thematic consultations will be organized on an ad-hoc basis.

The Signatories welcome the engagement of other partner institutions in enhanced collaborative settings, whenever deemed necessary, including, but not limited to government entities, the private sector, academia and civil society.

CONCLUSION

In line with the above-stated shared commitment, the Government of the Republic of Slovenia and UNIDO stand ready to further strengthen the partnership and join forces in accelerating development progress in the Decade of Action towards the 2030 Agenda for Sustainable Development with a focus on inclusive and sustainable industrial development.

This Roadmap for Cooperation may be amended at any time by the mutual written consent of the Signatories.

This Roadmap for Cooperation becomes effective on the sixtieth day after its signature. It remains valid as long as the Agreement is in force, unless the Signatories agree otherwise.

- spodbujanje gradenj malih hidroelektrarn;

- spodbujanje tehnologij in metod za energetsko učinkovito predelavo kovin.

GEOGRAFSKA PREDNOSTNA PODROČJA

Partnerstvo med UNIDO in Vlado Republike Slovenije je globalne narave in zato potencialno odprto za zagotavljanje tehničnega sodelovanja po vsem svetu. Glede na nastajajoče potrebe v svetovnem razvojnem okolju so določene naslednje tri prednostne regije za okrepljeno sodelovanje:

- Zahodni Balkan;
- evropsko sosedsvo;
- podsaharska Afrika.

Lahko so tudi izjeme, če se o njih dogovorita podpisnici. Medtem ko je mogoče skupno razvojno podporo UNIDO in Vlade Republike Slovenije zagotoviti tako na državni kot regionalni ravni, bo poseben poudarek namenjen najmanj razvitim državam, pri čemer se med drugim upoštevajo stopnje razvoja, stabilnosti in varnosti.

NAČINI SODELOVANJA

Pravni okvir sodelovanja med UNIDO in Vlado Republike Slovenije je določen v Sporazumu o sodelovanju med Organizacijo Združenih narodov za industrijski razvoj in Vlado Republike Slovenije in Upravnem dogovoru o posebnih namenskih prispevkih v Sklad za industrijski razvoj z dne 22. junija 2005 (v nadaljevanju: sporazum).

Na delovni ravni sodelovanje usklajujeta s strani Vlade Republike Slovenije ministrstvo, pristojno za gospodarstvo, s strani UNIDO pa Regionalni koordinacijski oddelek za Evropo in Srednjo Azijo.

UNIDO in Vlada Republike Slovenije sta vzpostavila dobro prakso letnih dvostranskih posvetovanj, katerih cilji so pregled tekočih in načrtovanih aktivnosti sodelovanja, skupno načrtovanje nadaljnjih korakov in usklajevanje delovnih procesov med različnimi partnerji. Čeprav so tehnične narave, ta letna posvetovanja zagotavljajo trdno podlago za redno izmenjavo ustreznih informacij in razvoj skupne strateške vizije. Ta dobra praksa se bo še naprej ohranjala, občasno pa bodo organizirana dodatna tematska posvetovanja.

Podpisnici pozdravljata sodelovanje drugih partnerskih institucij z vidika okrepljenega sodelovanja, kadar koli je to potrebno, vključno, vendar ne omejeno na, vladne subjekte, zasebnim sektorjem, akademsko sfero in civilno družbo.

ZAKLJUČEK

V skladu z zgoraj navedeno skupno zavezo sta UNIDO in Vlada Republike Slovenije pripravljena še okrepiti partnerstvo in združiti moči pri pospeševanju razvojnega napredka v desetletju za delovanje skladno z Agendo za trajnostni razvoj do leta 2030 s poudarkom na vključujočem in trajnostnem industrijskem razvoju.

Ta načrt sodelovanja se lahko kadar koli spremeni s pisnim soglasjem podpisnic.

Ta načrt sodelovanja učinkuje šestdeseti dan po tem, ko ga obe strani podpišeta. Učinkuje toliko časa, kolikor dolgo velja sporazum, razen če se podpisnici ne dogovorita drugače.

Done in Vienna on 30 June 2022 in two originals in the English language.

Sestavljeno na Dunaju 30. junija 2022 v dveh izvodih v angleškem jeziku.

On behalf of the Government
of the Republic of Slovenia

On behalf of
UNIDO

V imenu
Vlade Republike Slovenije

V imenu
Organizacije Združenih
narodov za industrijski
razvoj (UNIDO)

Matjaž Han (s)
Minister
of Economic Development
and Technology

Gerd Müller (s)
Director General

Matjaž Han l. r.
minister
za gospodarski razvoj
in tehnologijo

Gerd Müller l. r.
generalni direktor

3. člen

Za izvajanje načrta sodelovanja skrbi ministrstvo, pristojno za gospodarski razvoj in tehnologijo.

4. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 51104-17/2022
Ljubljana, dne 18. avgusta 2022
EVA 2022-1811-0053

Vlada Republike Slovenije
dr. Robert Golob
predsednik

Obvestila o začetku oziroma prenehanju veljavnosti mednarodnih pogodb

38. Obvestilo o začetku veljavnosti Konvencije Sveta Evrope proti trgovini s človeškimi organi

Na podlagi drugega odstavka 77. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije

s p o r o č a,

da je 1. septembra 2022 za Republiko Slovenijo začela veljati Konvencija Sveta Evrope proti trgovini s človeškimi organi, sprejeta v Santiagu de Compostela 25. marca 2015 in objavljena v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe, št. 5/22 (Uradni list RS, št. 45/22).

Ljubljana, dne 1. septembra 2022

Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Slovenije

39. Obvestilo o začetku veljavnosti Konvencije Sveta Evrope o ponarejanju medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanjih, ki ogrožajo javno zdravje

Na podlagi drugega odstavka 77. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije

s p o r o č a,

da je 1. septembra 2022 za Republiko Slovenijo začela veljati Konvencija Sveta Evrope o ponarejanju medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanjih, ki ogrožajo javno zdravje, sprejeta v Moskvi 28. oktobra 2011 in objavljena v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe, št. 5/22 (Uradni list RS, št. 45/22).

Ljubljana, dne 1. septembra 2022

Ministrstvo za zunanje zadeve
Republike Slovenije

VSEBINA

37. Sklep o potrditvi Načrta sodelovanja med Vlado Republike Slovenije in Organizacijo Združenih narodov za industrijski razvoj (UNIDO) 183
- Obvestila o začetku oziroma prenehanju veljavnosti mednarodnih pogodb*
38. Obvestilo o začetku veljavnosti Konvencije Sveta Evrope proti trgovini s človeškimi organi 189
39. Obvestilo o začetku veljavnosti Konvencije Sveta Evrope o ponarejanju medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanjih, ki ogrožajo javno zdravje 189

